



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

14. Januar 2003

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 10. Januar 2003

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 10. Januar 2003 entsprach der Rückgang um 37 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer Veräußerung von 3,5 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999).

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 1,8 Mrd EUR auf 226,4 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 27,9 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 8,2 Mrd EUR auf 346,3 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) erhöhten sich um 1,2 Mrd EUR auf 43,6 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 6,1 Mrd EUR auf 216,9 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 8. Januar 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 88 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 82 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) blieb praktisch unverändert bei nahezu null bzw. 0,1 Mrd EUR.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 3,5 Mrd EUR auf 133,4 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 10. Januar 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 10. Januar 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 10. Januar 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	130.702	-37	1 Banknotenumlauf	346.293	-8.235
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.318	6	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	205.740	287	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	133.441	3.503
	237.058	293	2.2 Einlagefazilität	89	15
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	16.585	-3.363	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.085	55	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	9	9
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		133.539	3.527
	4.085	55	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	15	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	174.001	-5.999	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	43.639	1.231
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	4.902	-98
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		48.541	1.133
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	10	-35	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.278	-3.277
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	55	-17	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.147	21
	219.066	-6.051	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	103	-17	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	19.714	-1.282
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	27.919	95	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	44.475	-11		19.714	-1.282
9 Sonstige Aktiva	106.625	663	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.339	0
			10 Sonstige Passiva	73.640	-177
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	82.844	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.240	-83
Aktiva insgesamt	786.619	-8.373	Passiva insgesamt	786.619	-8.373

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.